

## 2026 年 6 月：了解舒缓疗护和临终关怀 Learning about Palliative and End-of-Life Care

亚省基层护理部多元社区联系组健康生活路计划在中文电台 FM 94.7 进行广播。

慢性病患可以活很多年。舒缓疗护和临终关怀并不仅是临终阶段，而是在慢性病的各个阶段，提供额外支持。当患者接受慢性病治疗时，这种护理方式是与患者的家庭医生和专科医生合作，有助于尽可能提高生活质素，使患者及其家庭能够过上更安定、更平和的生活。

### 专业护理团队如何提供帮助

与慢性疾病共存有时比其他日子更难。人们可能需要短暂住院，这对患者和他们的照护者来说都可能很艰难。有时药物可以帮助治疗慢性疾病，有时其他疗法是更好的选择。

无论疾病可能引发何种健康问题，舒缓疗护和临终护理关注患者的舒适度。护理团队的工作目标是：

- 使用药物及其他疗法治疗症状
- 帮助人们感受变得更积极
- 帮助应对恐惧和焦虑
- 展示社区支持的存在
- 教授护理选项
- 确保所有照护者都清楚受访者的需求和需要
- 解释医疗系统的运作方式

### 护理选项

在亚伯达省，您可以选择多种舒缓和临终关怀——在家中、医院、持续护理中心或临终关怀中心。与你的家人和医疗团队讨论你最看重什么，以及你目前希望处于何种状态。随着病情变化，您的选择可能会改变，您可以随时获得舒缓和临终护理。

Disclaimer: This material is not a substitute for the advice of a qualified health professional. This material is intended for general information only and is provided on an "as is", "where is" basis. Although reasonable efforts were made to confirm the accuracy of the information, Alberta Health Services does not make any representation or warranty, express, implied or statutory, as to the accuracy, reliability, completeness, applicability or fitness for a particular purpose of such information. Alberta Health Services expressly disclaims all liability for the use of these materials, and for any claims, actions, demands or suits arising from such use. Last updated December 2025.

## 家中

许多人选择留在自己的家中，通过居家护理项目获得舒缓和临终关怀。待在熟悉的地方，靠近亲人，可以帮助你尽可能地过正常生活。居家护理项目提供护理及其他家庭支持服务，例如：

- 志愿服务
- 为你准备的社区日间计划
- 护理及管理您的疼痛和症状
- 全天候 24 小时提供紧急需求的团队
- 跨学科护理，如财务支持、康复

还有一项帮助那些在家中接受舒缓和临终关怀的人获得急诊护理。急诊评估、治疗、转诊项目集合了急救医疗服务、家居护理临床医护、医生和家庭成员的共同努力，帮助病患如愿，可以留在家中。

## 医院

在医院中，护理通常由医生、护士及其他医疗服务提供者组成的团队提供服务。团队可以接触到专业的舒缓疗护顾问或舒缓医生。有些医院设有舒缓和临终关怀病房，有些则在不同单位预留床位。

## 持续护理中心

你可以在持续护理中心获得舒缓和临终关怀服务，比如在长期护理中心和在提供支持性生活的设施。您选择的设施类型取决于：

- 你想要的生活方式
- 您需要的护理
- 你能为自己做多少

如果你在这些机构中需要专业的舒缓疗护服务，你可能有时候因需要而要短暂住院。

## 安宁病房 / 善终中心/ 临终关怀中心

亚伯达省有许多临终关怀机构。这些地方让人感觉像家一样，同时全天候提供专业的临终关怀。护理团队关注您的舒适度和生活质量，帮助您和家人应对严重疾病的感受。在临终关怀中心，是由医疗专业人员照料你。其他专业人员的可用性如灵性咨询师和志愿者等服务，因临终关怀中心而异。

有关临终关怀的更多信息，请访问 [myhealth.alberta.ca/palliative-care/resources](https://myhealth.alberta.ca/palliative-care/resources)，或 [www.primarycarealberta.ca/page14148.aspx](https://www.primarycarealberta.ca/page14148.aspx) 或 致健康连线 811。

**发布日期：** 2024 年 11 月 25 日

**内容提供：** 亚省医疗服务局 Alberta Health Services AHS

## 新工具使访问健康连线 811 更加便捷

非紧急健康咨询和信息现在更容易获取，得益于亚伯达省初级保健健康连接 811 提供的两项新工具。

亚伯达省居民可利用新推出的**健康信息聊天**平台，周一至周五上午 8 点至下午 4 点 15 分，实时与健康信息护士聊天，讨论包括免疫接种、医疗保险覆盖或寻找家庭医生等多种话题。

想与注册护士通话的患者还可以尝试新的**护士回电**功能，免去等待的麻烦。来电者在轮到自己排队时会收到回电。

**健康信息聊天** 和 **护士回电** 不适用于紧急或急诊患者。如果患者的担忧是紧急或急诊的，应拨打其他服务（例如毒物控制中心）、前往急诊护理中心、拨打 911 或前往急诊科。

要开始使用这些新工具，患者可以在 [primarycarealberta.ca](https://primarycarealberta.ca) 主屏幕上打开 Contact Health Link。